

# ПРОТОКОЛ

№ 33

гр. Русе , 05.03.2021 г.

**РАЙОНЕН СЪД – РУСЕ, III НАКАЗАТЕЛЕН СЪСТАВ** в публично заседание на пети март, през две хиляди двадесет и първа година в следния състав:

Председател: Кристиан Б. Гюрчев

при участието на секретаря Дарина И. Илиева  
и прокурора Васил Петров Господинов

Сложи за разглеждане докладваното от Кристиан Б. Гюрчев Наказателно дело от общ характер № 20214520200424 по описа за 2021 година.

На именното повикване в 13:00 часа се явиха:

**ОБВ. О. Ш.** /O.S./, уведомен, се явява, доведен от служители от ОЗ „Охрана“ – Русе.

**Адв. А. Б.**, служебен защитник от досъдебното производство, уведомена, се явява.

**За РРП** се явява прокурор В.Г..

Явява се преводач М. М. М..

СЪДЪТ, като взе предвид, че обвиняемият е сирийски гражданин и не владее български език, намира, че следва да му се назначи преводач от български на арабски език и обратно, поради което и на основание чл. 90, ал. 1 от НПК

## О П Р Е Д И Л И:

**НАЗНАЧАВА** за преводач на обвиняемия **О. Ш.**, сирийски гражданин – **М. М. М.**, който да извърши превод от български на арабски език и от арабски на български език.

На преводача му се разясни наказателната отговорност на основание чл. 290, ал. 2 от НК.

Председателят на състава запита страните за становище по въпроса следва ли да се даде ход на делото.

**ПРОКУРОРЪТ:** Да се даде ход на делото.

**Защ. Б.:** Да се даде ход на делото.

**Обв. О. Ш.** /чрез преводач/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид становището на страните и като съобрази обстоятелството, че не са налице отрицателните процесуални предпоставки за даване ход на делото,

### О П Р Е Д Е Л И:

### ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

Председателят на състава извърши проверка, при която се установи самоличността на обвиняемия:

**О. Ш.** /чрез преводач/ – роден на 30.03.1989 г. в град Науа, Сирия, неосъждан, притежаващ ЕГН \*\*\* и документ за самоличност – сирийска лична карта № \*\*\*, издадена на 20.11.2005 г. от МВР на Сирийска Арабска Република, понастоящем в ОЗ „Изпълнение на наказанията“ – Русе, Сектор „Арести“.

Председателят на състава сне самоличността на преводача:

**М. М. М.** - български гражданин, женен, неосъждан, без родство.

Председателят на състава разясни на страните правото им на отвод срещу членовете на състава, съдебния секретар и другите участници в наказателния процес, както и правото да възразят срещу разпита на някои

свидетели.

**ПРОКУРОРЪТ:** Нямам искания за отвод.

**Защ. Б.:** Нямам искания за отвод.

**Обв. О. Ш.** /чрез преводач/: Нямам искания за отвод.

Председателят на състава предостави на страните възможност за нови искания по доказателствата и реда на съдебното следствие.

**ПРОКУРОР:** Нямам искания.

**Защ. Б.:** Нямам искания.

**Обв. О. Ш.** /чрез преводач/: Нямам искания.

**СЪДЪТ ДОКЛАДВА** споразумение за прекратяване на наказателното производство по НОХД № 424/2021 г. по описа на Районен съд - Русе, постигнато между представителя на Районна прокуратура – Русе и защитника на обв. **О. Ш.** – адв. А. Б. от АК – Русе.

**ПРОКУРОР:** Поддържам споразумението. Няма да соча нови доказателства.

**Защ. Б.:** Поддържам споразумението. Няма да соча нови доказателства.

**СЪДЪТ** запита обвиняемото лице разбира ли в какво е обвинено.

**ОБВ. О. Ш.** /чрез преводач/:

Разбирам в извършването на какво престъпление съм обвинен. Признавам се за виновен по това престъпление. Запознат съм със споразумението. Разбирам и съм наясно с последиците от споразумението. Съгласен съм с тях и доброволно съм подписал споразумението. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред.

На основание чл. 382, ал. 6 от НПК, СЪДЪТ

### О П Р Е Д Е Л И:

**В П И С В А** в съдебния протокол съдържанието на окончателното СПОРАЗУМЕНИЕ, постигнато между представителя на Районна прокуратура – гр. Русе и адв. **А. Б.** от АК – гр. РУСЕ – защитник на **обв. О. Ш.**, за прекратяване на наказателното производство по НОХД № **424 / 2021** г. по описа на Районен съд - Русе със следното съдържание:

**На основание чл. 381, ал. 5, т. 1 от НПК:**

Обвиняемият **О. Ш. /O.S./**, роден на 30.03.1989 г., в град Науа, държава Сирия, неосъждан, притежаващ ЕГН: \*\*\* и документ за самоличност - сирийска лична карта с № \*\*\*, издадена на 20.11.2005 г., от Министерството на Вътрешните работи на Сирийска Арабска Република,

**се признава за виновен в това, че:**

На 29.01.2021 г. в гр. Русе, на съвместен българо-румънски ГКПП "Дунав мост"-трасе "изход-Гюргево", направил опит да излезе през границата на страната без разрешение на надлежните органи на властта- служител на

ГКПП-ГПУ-Русе, като деянието му останало недовършено поради независещи от волята му причини.

**Престъпление по чл. 279 ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1 от НК.**

**На основание чл. 381, ал. 3 от НПК:**

От престъплението няма причинени съставомерни имуществени вреди, подлежащи на възстановяване.

**На основание чл. 381, ал. 5, т. 2 и т. 4 от НПК:**

Страните по споразумението договарят следният вид и размер на наказанието:

За извършеното от обвиняемия О. Ш. / O.S. /, роден на 30.03.1989 г., в град Науа, държава Сирия, неосъждан, притежаващ ЕГН: \*\*\* и документ за самоличност - сирийска лична карта с № \*\*\*, издадена на 20.11.2005 г., от Министерството на Вътрешните работи на Сирийска Арабска Република, престъпление по чл. 279 ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1 от НК, на основание чл. 54, ал. 1 от НК се определя наказание, ШЕСТ МЕСЕЦА лишаване от свобода и „Глоба“ в размер на 100 лв.

На основание чл. 66, ал. 1 от НК, изпълнението на наложеното наказание лишаване от свобода за срок от ШЕСТ МЕСЕЦА се отлага за изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ.

На основание чл. 59, ал. 1 от НК, приспада срока на задържане със Заповед за полицейско задържане рег. № 5403зз - 2/29.01.2021 г. за срок до 24 часа считано от 16,30 часа на 29.01.2021 г., Постановление за задържане на

обвиняем на основание чл. 64, ал. 2 от НПК считано от 14,20 часа на 30.01.2021 г. до одобряване на настоящото споразумение.

Възпитателната работа спрямо обвиняемия за времето на условното осъждане се възлага на служителите от Д "Миграция" при МВР.

**На основание чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК.**

Направените разноси в хода на досъдебното производство в размер на 75.25 лева /за изготвяне на 1 бр. съдебно техническа експертиза на документи/ следва да се заплатят от обвиняемия в полза на РД "ГП" - гр. Русе.

Приобщените по делото сирийска лична карта с № \*\*\*, издадена на 20.11.2005 г., от Министерството на Вътрешните работи на Сирийска Арабска Република на О. Ш. / О.S. /, роден на 30.03.1989 г., в град Науа, държава Сирия, следва да бъде върната на О. Ш. / О.S. /, роден на 30.03.1989 г., в град Науа, държава Сирия.

С това споразумение страните уреждат окончателно всички въпроси, касаещи наказателната отговорност на обвиняемия **О. Ш.**, по отношение на описаното по-горе престъпление.

След одобряване от съда на настоящото споразумение с определение по реда на чл. 382, ал. 7 от НПК, същото има последиците на влязла в сила присъда.

На основание чл. 381, ал. 6 от НПК, страните се съгласяват да подпишат постигнато между Районна прокуратура - Русе и адв. **А. Б.**, със съгласието на обвиняемия окончателно споразумение по НОХД № 424 / 2021 г. по описа на Районен съд - Русе, като обвиняемият се отказва от разглеждане на делото по общия ред, предвиден от НПК.

**ПРОКУРОР:**.....

**ЗАЩИТНИК:**.....

/адв. А. Б. /

Съгласен съм със споразумението и доброволно го подписвам.

**ОБВИНЯЕМ :**.....

/ О. Ш. / OMRAN SHARAF /

**ПРЕВОДАЧ :**.....

/ М.М. /

Съдът, като съобрази окончателното споразумение, намира, че с него са дадени отговори на всички въпроси, визирани в чл. 381, ал. 5 от НПК. Същото не противоречи на закона или морала, с оглед на което е годно за прекратяване на наказателното производство.

По тези съображения, съдът намира, че споразумението следва да бъде

одобрено.

На основание чл. 382, ал. 7 от НПК, съдът

## О П Р Е Д Е Л И:

**ОДОБРЯВА** постигнатото между Районна прокуратура - Русе и адв. **А. Б.**, в качеството на защитник на **обвиняемия О. Ш.**, споразумение за прекратяване на наказателното производство по НОХД № **424 / 2021** г. по описа на Районен съд - Русе, водено срещу **обв. О. Ш.**, с окончателното му съдържание, вписано в съдебния протокол.

## СПОРАЗУМЕНИЕ:

**ПРИЗНАВА** **О. Ш. /O.S./**, роден на 30.03.1989 г., в град Науа, държава Сирия, неосъждан, притежаващ ЕГН: \*\*\* и документ за самоличност - сирийска лична карта с № \*\*\*, издадена на 20.11.2005 г., от Министерството на Вътрешните работи на Сирийска Арабска Република, **за виновен** в това, че на 29.01.2021 г. в гр. Русе, на съвместен българо-румънски ГКПП "Дунав мост" - трасе "изход-Гюргево", направил опит да излезе през границата на страната без разрешение на надлежните органи на властта- служител на ГКПП-ГПУ-Русе, като деянието му останало недовършено поради независещи от волята му причини - **престъпление по чл. 279 ал. 1, вр. чл. 18, ал. 1 от НК.**

**НАЛАГА**, на основание чл. 54, ал. 1 от НК, наказание, **ШЕСТ МЕСЕЦА** лишаване от свобода и „Глоба“ в размер на **100 лв.**

**ОТЛАГА**, на основание чл. 66, ал. 1 от НК, изпълнението на наложеното наказание лишаване от свобода за срок от **ШЕСТ МЕСЕЦА** за изпитателен срок от **ТРИ ГОДИНИ.**

**ПРИСПАДА**, на основание чл. 59, ал. 1 от НК, срока на задържане със Заповед за полицейско задържане рег. № 5403зз - 2/29.01.2021 г. за срок до 24 часа, считано от 16:30 часа на 29.01.2021 г., Постановление за задържане на обвиняем на основание чл. 64, ал. 2 от НПК, считано от 14:20 часа на 30.01.2021 г. до одобряване на настоящото споразумение.

**ВЪЗЛАГА** възпитателната работа спрямо обвиняемия за времето на

условното осъждане на служителите от Д "Миграция" при МВР.

**ОСЪЖДА** О. Ш. / О.S. /, роден на 30.03.1989 г., в град Науа, държава Сирия, да заплати направените разноски в хода на досъдебното производство в размер на **75.25 лева** /за изготвяне на 1 бр. съдебно техническа експертиза на документи/ в полза на РД "ГП" - гр. Русе.

**ВРЪЩА** приобщената по делото сирийска лична карта с № \*\*\*, издадена на 20.11.2005 г., от Министерството на Вътрешните работи на Сирийска Арабска Република на О. Ш. / О.S. /, роден на 30.03.1989 г., в град Науа, държава Сирия, на О. Ш. / О.S. /, роден на 30.03.1989 г., в град Науа, държава Сирия.

**СЪДЪТ** постанови на преводача да се изплати сумата от **30 лева** възнаграждение от бюджета на съда.

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХД № **424 / 2021 г.** по описа на Районен съд - Русе.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО** е окончателно и не подлежи на обжалване.

**СЪДЪТ** запита страните за становище по въпроса относно мярката за неотклонение на обвиняемия.

**ПРОКУРОР:** Моля да отмените наложената на обвиняемия мярка за неотклонение „Задържане под стража“.

**ЗАЩ. Б.:** Моля да отмените наложената на обвиняемия мярка за неотклонение „Задържане под стража“.

**ОБВ. О. Ш.** /чрез преводач/: Моля да ми отмените наложената мярка за неотклонение „Задържане под стража“.

**СЪДЪТ**, като взе предвид становището на страните счита, че взетата мярка за неотклонение следва да се отмени, поради което

**О П Р Е Д Е Л И :**

**ОТМЕНЯ** наложената на обвиняемия **О. Ш.** мярка за неотклонение „Задържане под стража“

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО** подлежи на обжалване пред Окръжен съд – Русе в 7-дневен срок от днес.

Заседанието приключи в 13:20 ч.

Протоколът се изготви в с.з.

Съдия при Районен съд – Русе: \_\_\_\_\_

Секретар: \_\_\_\_\_